

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConfero/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura/
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

25215376

4 Data spedizione/
Shipping Date

04.09.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004401801

10 Vs.nf. /
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our DepartmentAG/SSH-PLM5
Bettina Skrapitsné

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

257291

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

190,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

143,0 kg

21 Imballo/
Packing

1 x EW07

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

18094987

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14249

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mss. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500163900

L-05113-0G17-13#Z

1.100

Guid.Sleeve

Boccola di guida

063146410-0000-70

Carico / Batch

Carico / Batch

0035336580

1.100 PZ

550004401801

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva: 1100

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 08/09/23

Firma

780349224

5012920979

C-2-

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr.Kanban
1	147492711	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07		
		Mat.No.		063146410-0000-70	Quantity:		1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

EW07

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce Esportazione.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/1

08 SET 2023

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU32109180010000046012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE2270020270002226319 (BIC/SWIFT HYVEDE3333)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 18094987																													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																													
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 8339																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 04.09.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																													
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																	
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 0025215376		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 EW07		8 Art der Verpackung Kind of Package automotive		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 190,80		12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,900																					
Summe:		1 Colli				190,80		0,900																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:				19 zu zahlen vom: to pay by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr><td>Fracht</td><td></td></tr> <tr><td>Transportation Charges</td><td></td></tr> <tr><td>Ermäßigungen</td><td></td></tr> <tr><td>Reductions</td><td></td></tr> <tr><td>Zwischensumme</td><td></td></tr> <tr><td>Sub-Total</td><td></td></tr> <tr><td>Zuschläge</td><td></td></tr> <tr><td>Supplement</td><td></td></tr> <tr><td>Nebengebühren</td><td></td></tr> <tr><td>Additional Fees</td><td></td></tr> <tr><td>Sonstiges</td><td></td></tr> <tr><td>Others</td><td></td></tr> <tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td><td></td></tr> </table>				Fracht		Transportation Charges		Ermäßigungen		Reductions		Zwischensumme		Sub-Total		Zuschläge		Supplement		Nebengebühren		Additional Fees		Sonstiges		Others		Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	
Fracht																																	
Transportation Charges																																	
Ermäßigungen																																	
Reductions																																	
Zwischensumme																																	
Sub-Total																																	
Zuschläge																																	
Supplement																																	
Nebengebühren																																	
Additional Fees																																	
Sonstiges																																	
Others																																	
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																	
14 Rückerstattung Reimbursement				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																													
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY																																	
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely				24 Güter empfangen Goods received 04.09.2023																													
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				26 Vertragspartner des Frachtführers																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB44MYD AB20MYD Anhängers				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																													
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																													